

Yahshua: Did He Pre-Exist? (Pt. 2)

An Explanation of Our Views

By: Voy Wilks

10/23/1990

The Word "By"

Yahweh created the world "by" (through) the Son (Hebrews 1:2 KJV). The [Diaglott](#) says Yahweh created the world "on account of" the Son. Any one of the three ("by," "through," or "on account of") is technically a correct translation of the Greek word *di'* or *dia*. *Dia* is in the KJV translated several ways, but usually it is translated as follows:

by - 243x

through - 100x

for - 106x

because - 24x

because of - 29x

for the sake of - 32x

The King's men did not translate the word *di'* incorrectly in Hebrews 1:2. By or through [are] correct translations of the word, but ONLY IF THE MESSAGE in the sentence agrees, or allows it. But alas, in this case the message of the sentence will not allow this translation.

Reason #1: Hebrews 1:2a reveals Yahshua to be the **heir** of what was created [[see part 1 of this study](#)].

Reason #2: More than 100 Scriptures show it was Yahweh (not Yahshua) who created the heavens and the earth. Hebrews 1:2 must agree with the 100 other Scriptures. For a list of these, see our paper, "Who is the Creator?"

Editors Note: You will find this paper

at [THIS LINK](#), under the heading of Appendix I.

For these reasons, the sentence in Hebrews 1:2b must have originally read much like the Diaglott reads today, Yahweh "...in the last of these days spoke to us by a Son, whom he appointed heir of all things, ON ACCOUNT OF whom he constituted the ages."

Another acceptable translation would be, "...a Son, FOR whom he created the world."

Many times the King James Version as well as more modern versions translate *dia* as "for," "because of," [or] "therefore" (meaning "for this reason"). For a more detailed layout of the word *di'* (*dia*), ask for the paper, "Hebrews 1:2 - Berry."

This is not to say the King's men purposely mistranslated, nor is this to say they were dishonest. Not at all. On the contrary, they no doubt delivered what they believed to be a correct translation of Hebrews 1:2. We must realize, however, that all of the King's men believed the doctrine of the Trinity (one is three, and three are one). Believing this, they saw no contradiction between this Scripture (as they translated it) and the 100 Scriptures which show that Yahweh the Father is truly and personally the Creator of heaven and earth.

There are at least two other Scriptures in which *di'* should have been translated **for**, or **on account of**. These are Colossians 1:16-17 and John 1:10. Let us review these Scriptures, then return to our study in the book of Hebrews.

Colossians 1:16,17

*For by him (Yahshua) were all things created, that are in heaven, and that are in earth... all things were created **by** him and for him. (Colossians 1:16,17 KJV)*

Just as in Hebrews 1:2, *di'* can be translated **for**, and **on account of**, as well as **by** or **through**. As indicated above, either way is technically correct for this word. However, the MESSAGE in this text must decide which is the proper translation. The same is true of the Greek word *en* (= the English **in**).

Since Yahweh is the Creator (Hebrews 3:4; Exodus 20:11; Matthew 21:33; Mark 12:7; Luke 20:14 [etc.]), and Yahshua is the heir, then Colossians 1:16-17 SHOULD TELL THE SAME STORY. Dozens of Scriptures in both

Testaments tell us plainly that Yahweh is the Creator, and there is no other El but him. He alone is the only true El, Eloah, Elohim, and Creator.

Yahshua and the New Testament writers proved everything by Old Testament Scriptures, therefore New Testament Scriptures should (and originally did) agree with Old Testament Scriptures. The New Testament Scriptures are based on the older ones. This being true, it seems that a more exact reading of Colossians 1:16-17, and one which is agreeable to the Greek text, is as follows:

*For **in** (en = in, to, unto, by) him were all things created, that are in (en) heaven, and that are on earth... all things were created **on account of** (di') him and for him.*

John 1:10

*He (the light, Yahshua) was in the world, **and the world was made by him**, and the world knew him not. (John 1:10, KJV)*

As we have discovered above, to agree with other Scriptures, and with the context of the message, a more acceptable reading is as follows:

*He was in the world and the world was made **for** (di' - on account of, because of) him, and the world knew him not.*